

Cutting Plotter

T Series

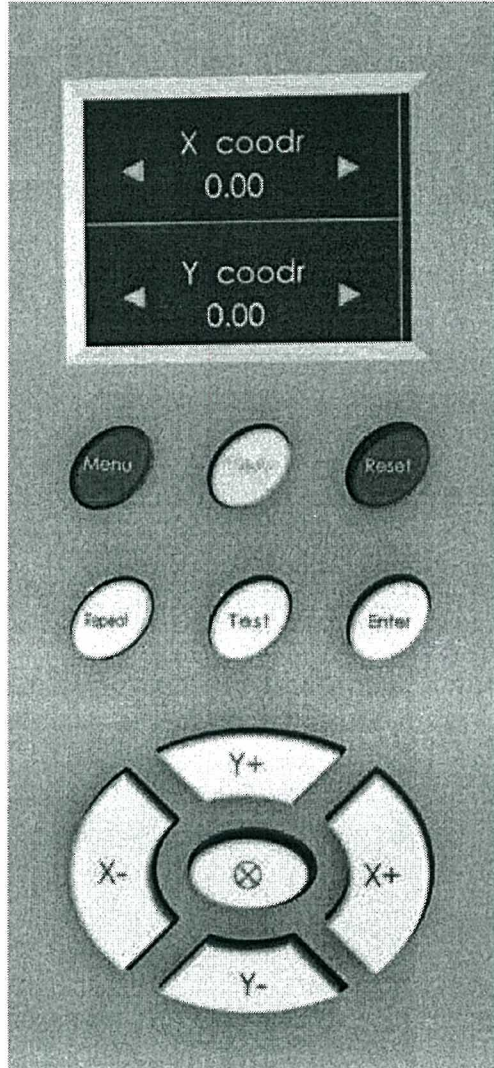
Ручное руководство
User Manual

Version: 1.0

Content

<i>экран введение</i>	
1. LCD Screen Introduction-----	3
<i>Операционная Подробно</i>	
2. Operating Detailed-----	5
<i>Давление и скорость</i>	
2.1. Pressure and Speed-----	5
<i>X, Y, ось шкалы</i>	
2.2. X, Y axis scale-----	6
<i>Расстояние между красной точкой и ручкой</i>	
2.3. Distance between red dot and pen-----	7
<i>кнопка LCD и механизм подачи бумаги</i>	
2.4. Skin of LCD and PaperFeed -----	8
<i>Время повторного разреза, шагное расстояние поворотного движения</i>	
2.5. Times of repeat cutting , Step distance of jog motion -----	9
<i>Дополнительные скоростные режимы</i>	
2.6. Advanced speed operations, <i>три дайма после окончания работы</i>	
Go Home after working finished -----	11
<i>Вырезка из веплики</i>	
2.7. Cutting from FLASH-----	12
<i>Работа А-диска</i>	
2.8. U disk Working -----	13
<i>проверьте расстояние между крайней точкой и ручкой</i>	
2.9. Test the distance between red dot and pen-----	13
<i>Испытание давления</i>	
2.10. Pressure test-----	14
<i>Восстановление заводские настроек</i>	
2.11. Restore to factory default setting -----	14
<i>Лезвие, лазерный тест</i>	
2.12. Blade , laser test-----	15
<i>Пауза и Отмена в процессе работы</i>	
2.13. Pause and Cancel during operating-----	15
<i>Быстрый выход в меню</i>	
2.14. Fast quit to menu-----	16

Глава 1
Chapter 1
УКВ экран, введение
LCD Screen Introduction:

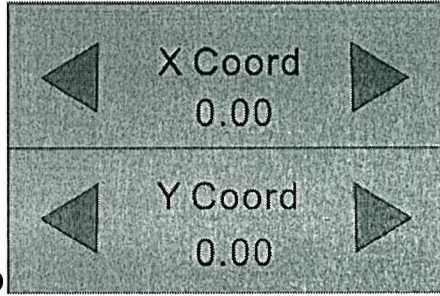


Метод управления машиной

Method of Machine Control:

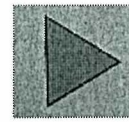
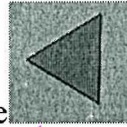
Операционная сенсорная экран

1. Touch Screen Operating



на LCD

On LCD



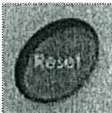


находятся
is the

соответствующая кнопка настройки параметров
corresponding parameter adjustment button

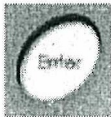
Ключевые операции
2. Key Operating

Панель Ввод

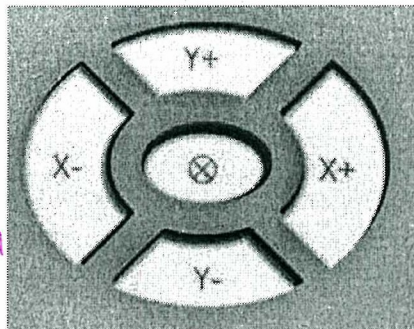
Panel introduction:

Кнопка сброса  *Пауза*  *Кнопка меню* 
Reset button: , Pause button: , Menu button: ,

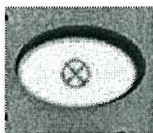
Кнопка Повтора Резки  *Кнопка Тестирования*  *Кнопка Ввод*
Repeat Cutting button: , Test button: , Enter button:



Направление правых, ноль *кнопка*
Direction moving, zero button:

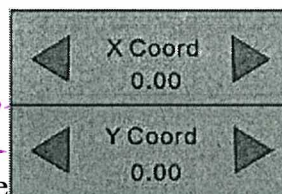


X, Y кнопка ноль
 X, Y zero button:



глава 2 Операционная Подробно
Charpter 2 Operation Detailed

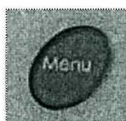
когда включается машина, LCD покажет координаты X и Y.
 When turn on the machine ,LCD show like



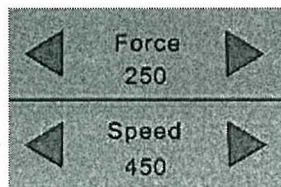
сообщение показывает координаты X и Y. Ось X переходит в исходную точку машины при включении. Ось Y будет двигаться вперед на небольшое расстояние. Нажмите любую кнопку для отмены координат.
 message show the coordinate of X-axis and Y-axis. X-axis goes to the original point of the machine when power on , Y-axis will go forward a little distance. press any button to cancel when X moving .

Давление, Скорости настройка
2.1.Pressure , Speed setting

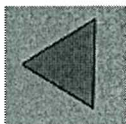
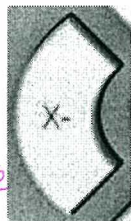
Нажмите кнопку меню
 Press menu button



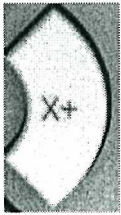
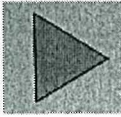
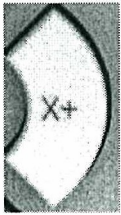
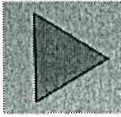
переходит к интерфейсу
 goes to the interface

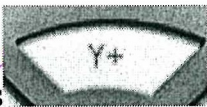
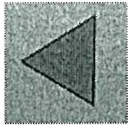
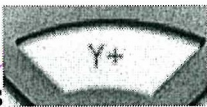
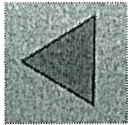


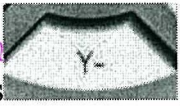
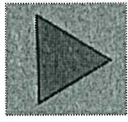
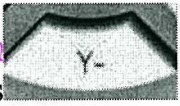
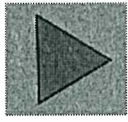
Нажмите
 Press





уменьшить давление
 Decrease the pressure.

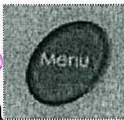
нажмите  ,  *повысит давление*
 Press  ,  Increase the pressure.

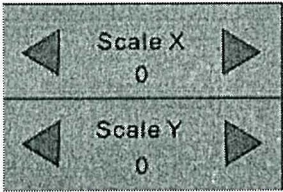
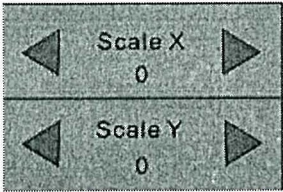
Нажмите  ,  *уменьшит скорость*
 press  ,  Decrease the speed.

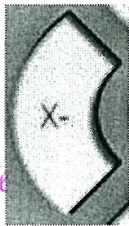
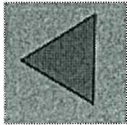
Нажмите  ,  *повысит скорость*
 press  ,  Increase the speed.

После регулировки Давления или Скорости, нажмите  *чтобы сохранить настройки*
 After adjusting the Pressure or Speed, press  to save the settings.

2.2. X, Y axis scale *x, y ось шкалы*

Нажмите кнопку меню 
 Press menu button

переходит к интерфейсу  *координата X-это коэффициент пропорциональности*
 goes to the interface  , Scale X is the proportionality factor of X axis, *координата Y-это коэффициент пропорциональности* Scale Y is the proportionality factor of Y axis. *коэффициент по умолчанию равен 0, если есть ошибка в плоттере. Вы можете регулировать их.* Factor default is 0, if there is an error in the plotter, You can adjust them.

Нажмите
Press  ,  *уменьшить пропорцию оси X*
Decrease proportion of X axis.

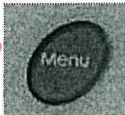
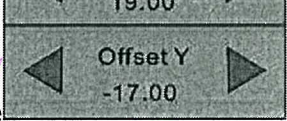
Нажмите
Press  ,  *увеличить долю оси X*
Increase the proportion of X axis

Нажмите
Press  ,  *уменьшить пропорцию оси Y*
Decrease the proportion of Y axis

Нажмите
press  ,  *увеличить пропорцию оси Y*
Increase the proportion of Y axis

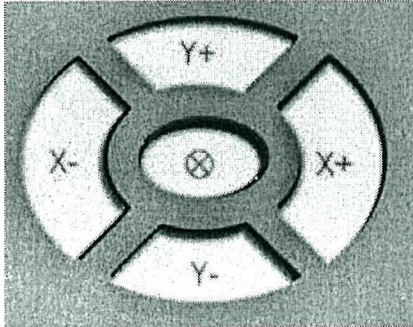
Тогда нажмите
Then press  *для сохранения изменений.*
to save the settings


Расстояние между красной точкой и настройка пера
2.3.Distance between red dot and pen setting

Нажмите кнопку меню
Press menu button  *переходит к интерфейсу*
goes to the interface  ,
Закрепите лист и ручку, и нажмите ручку вручную чтобы сделать точку на листе,
Fix the sheet and pen, and press the pen manually to make a dot on the sheet ,

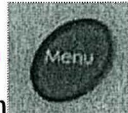
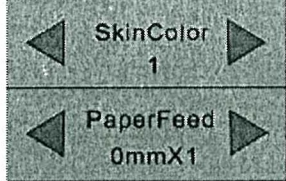
Нажмите кнопку
Press button  , LCD will display interface *LCD покажет интерфейс*



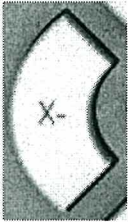
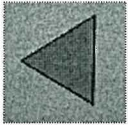
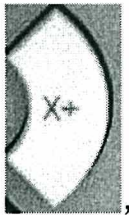
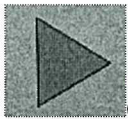
Переместите 4 направляющие клавиши
Move the 4 direction keys  *переместите красную точку на кончик пера*
dot to the pen point, *move the red*

Нажмите кнопку ввода
Press enter button  *чтобы сохранить значение.*
to save the value.

Контекст LCD и механика подачи бумаги 2.4.Skin of LCD and PaperFeed

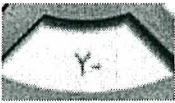
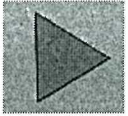
Нажмите кнопку меню
Press menu button  *переходит к интерфейсу*
goes to the interface 

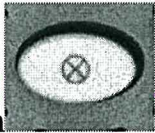
Цвет кожи показывает варианты цвета фона, механика подачи бумаги это параметр предварительной подачи перед началом работы.
SkinColor show the background color option, PaperFeed is the param of pre-feed before working.


Нажмите  ,  ,  ,  может изменить цвет фона. can change the background

color.

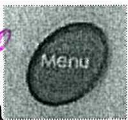
Нажмите  ,  увеличивает расстояние подачи бумаги increase the paper feed distance before working.

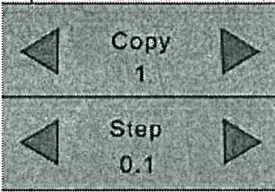
Нажмите  ,  уменьшает расстояние подачи бумаги decrease the paper feed distance before working.

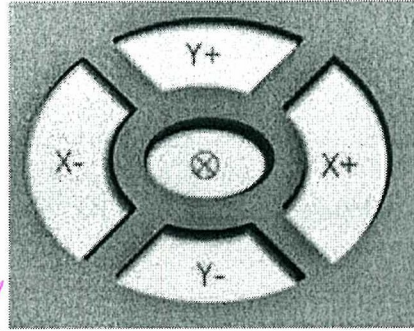
Нажмите кнопку  можно изменить скорость подачи бумаги, есть 1,2,3,4 Press zero button can change the paper feed speed, have 1,2,3,4 level, speed is more fast when the number is bigger , press Enter button

Затем нажмите  чтобы сохранить настройки. Then press to save the settings

Вращающа повторного режания, Шаговое расстояние поворотного движения.
2.5. Times of repeat cutting , Step distance of jog motion

Нажмите кнопку  меню переходит к интерфейсу Press menu button goes to the interface

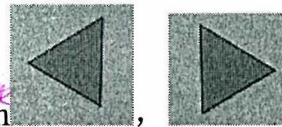




Кнопки со стрелками на панели непрерывные кнопки движения.
 Direction keys on the panel are continuous motion keys.

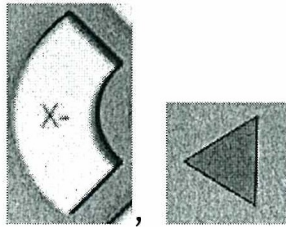
являются
 are

Кнопки со стрелками на сенсорном экране движения, устанавливают дистанцию движения здесь, по умолчанию 0,1мм.
 Direction buttons on the touch screen are jog motion keys, set the move distance here, default is 0.1mm.



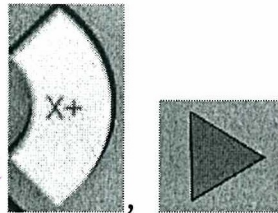
поворотная (шпоновая форма)
 are jog motion

Нажатие
 , Press



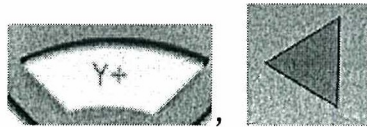
уменьшает количество повторяющихся резов.
 decrease the repeat cutting times.

Нажатие
 Press



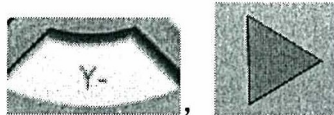
увеличивает количество повторяющихся резов.
 increase the repeat cutting times.

Нажатие
 Press



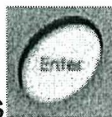
увеличивает расстояние шаговой функции
 increase the distance of the jog motion

Нажатие
 Press



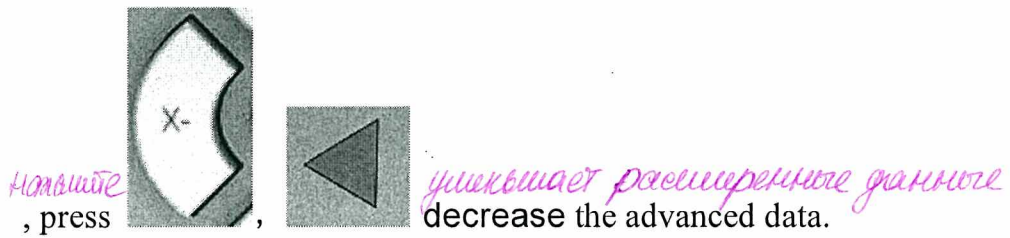
уменьшает расстояние шаговой функции
 decrease the distance of jog motion

После нажатия
 . Then press



чтобы сохранить настройки.
 to save the settings

Дополнительное скоростное режимов, идите домой после окончания работы.
2.6. Advanced speed operations, Go Home after working finished

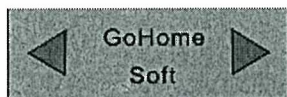


Расширенное примечание, по умолчанию 0.
 The advanced remark , the default is 0.

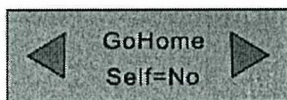
Optimal	<i>Значение параметра</i> Meaning of value	<i>Использование</i> Use condition
0	<i>Скорость холостого хода, самая быстрая линия скорости, без ограничения скорости.</i> Idling speed, the fastest line cutting speed, no speed adjustment limit.	<i>Не нужно тянуть весь рулон материала, не режьте толстый и жесткий материал.</i> Don't need pull the whole roll material. Don't cut thick and hard material.
1	<i>Скорость холостого хода, 1 степень снижения скорости, без ограничения скорости.</i> Idling speed, 1 grade lower line cutting speed, no speed adjustment limit.	<i>Когда необходимо тянуть материал, но не обязательно.</i> When small roll material pulled necessary.
2	<i>Скорость холостого хода, 2 степени снижения скорости, без ограничения скорости.</i> Idling speed, 2 grades lower line cutting speed, no speed adjustment limit.	<i>Когда требуется тянуть материал, обязательно.</i> When big roll material pulled necessary.
3	<i>Скорость холостого хода, 2 степени снижения скорости, регулируется скоростью.</i> 2 grades lower line cutting speed, adjusted by speed adjustment	<i>Когда требуется очень толстый и жесткий материал.</i> When cutting very thick and hard material.



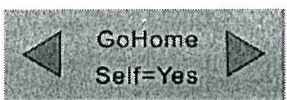
между этими кнопками.
between these buttons.



(срабатывающую программно)
указывает если возвращение к позиции после завершения работы программно контролируемо от компьютера
indicate if return to the work-origin after the work finished by software controlled sent from computer.



указывает не возвращаться к позиции после окончания работы плottера контролируемого.
indicate not return the work-origin after the work finished by plotter controlled.



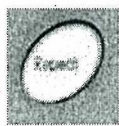
указывает вернуться к позиции после окончания работы плottера контролируемого.
indicate return the work-origin after the work finished by plotter controlled.

Варианты из Вспомог. (из Флешки?)

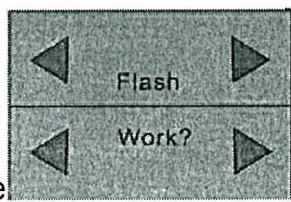
2.7 Cutting from FLASH

Плottер имеет встроенную FLASH, которая хранит файлы, отправленные с помощью компьютера.
The plotter has a built-in FLASH, Every file sent by computer will be saved in the built-in FLASH automatically. If it powered off, the file will not be lost, you can reuse it for cutting and no need to be sent by computer again.

Нажмите
Press



переходит в интерфейс
goes to the interface



Нажмите кнопку Ввод
Press enter button



чтобы начать работать над последним рабочим файлом.
to start working on the last working file. .

Примечание: файл для повторного реза не должен быть больше кэша плottера.
(NOTICE : The file for repeat cutting can't bigger than the cache of

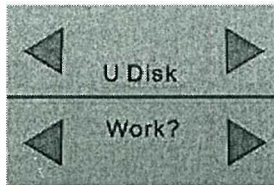
the plotter) .

Работа с диска

2.8 U disk Working

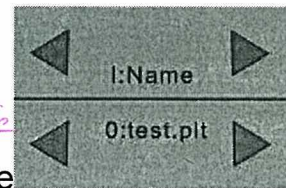
Сохранить PLT. файлы на U диск, затем вставьте носб U диск в плоттер
Save the PLT. Files to U disk , then insert the USB U disk into the

нажмите кнопку Повторить программу  *переходит в интерфейс*
plotter , press Repeat button continuously goes to the interface

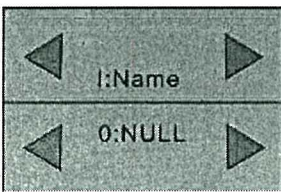


Нажмите кнопку Enter  *переходит в интерфейс*
Press Enter button goes to the interface

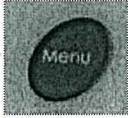
Нажмите 4 кнопки со стрелками чтобы найти файл который нужен для работы
Press the 4 direction buttons to find the file which need to be worked ,

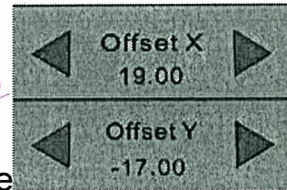



Нажмите кнопку Enter чтобы начать работу. Если нет файлов внутри то
press button  to start working . If no files inside will

покажет 
show

Проверка расстояния между красной точкой и ручкой 2.9 Test the distance between red dot and pen

Нажмите кнопку  *приходит в интерфейс*
 Press button goes to the interface
Закрепите лист и ручку и нажмите ручку чтобы сделать точку на листе.
 Fix the sheet and pen and press pen to make a dot on the sheet.

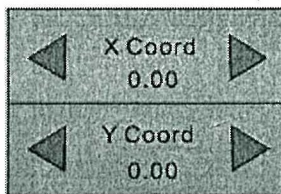


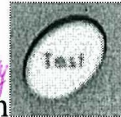
Нажмите кнопку  *красная точка расположит точку автоматически, если красная точка не направлена на точку, необходимо сбросить (перезагрузить её).*
 Press button the red dot will locate the dot automatically, if the red dot don't aim at the dot, it needs to be reset.

Снятие давления.

2.10 Pressure Test

На интерфейсе
 On the interface

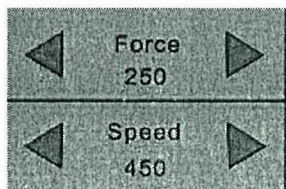


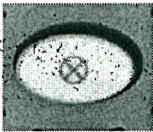
Нажмите кнопку  *Прибор выполнит прямоугольник, проверьте если прямоугольник может быть полностью сорван или не в порядке этого убедиться.*
 Press button Appliance will cut a rectangle, Check if the rectangle can be completely torned off or not in order to make
правильное ли давление и длина наконечника лезвия.
 sure the right pressure and the length of the blade tip.

Восстановление заводских настроек


2.11. Restore to factory default setting


На интерфейсе
 On the interface



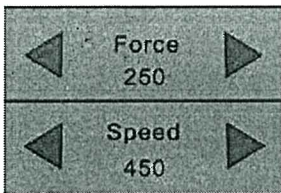
Нажмите
 Press  , the settings will be restored to factory default settings.
настройки будут восстановлены на заводские настройки по умолчанию.


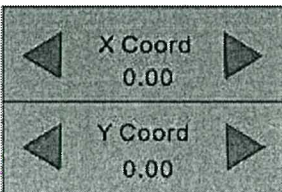
лезвие, лазерный тест
2.12. Blade , laser test

На интерфейсе
 On the interface 

Нажмите кнопку
 Press button  , the red dot will be on and off by turns, and the carriage will go down and up by turns.
красная точка будет включаться и выключаться по очереди, а каретка будет идти вниз и вверх по очереди.

Пауза и Отмена в процессе работы
2.13. Pause and Cancel during operating

Диск управления
 LCD display  *когда работает*
 when working

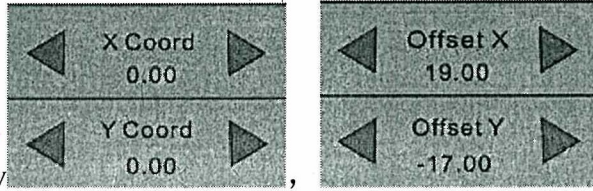
Нажмите
 Press  , pause work , panel change to 



Нажмите снова
 Press again  *для продолжения работы.*
 to continue work.

Нажмите эту кнопку, когда во время паузы
 Press this button when in the pause working  *чтобы оно стало отменит*
 working. to cancel the present working.

Безопасный выход в меню
2.14. Fast quit to menu

Когда не отображается
When not display



Нажмите  *произойдет возврат на панель когда машина стартовала как*
press  , will come back to the panel when start the machine as like

это
this

